

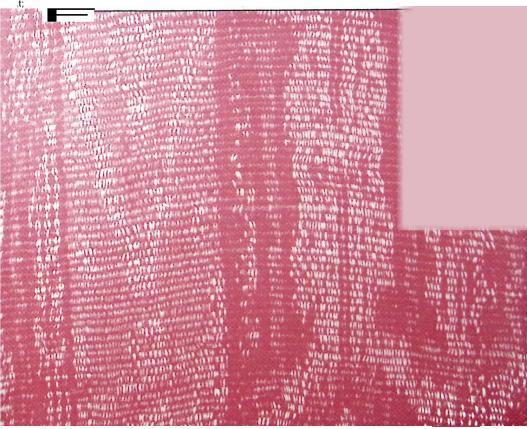
WHAT WE SAW IN Jow and ZAMBOANGA TRAVEL CHRONICLES

BY

FERNANDO HERNANDEZ AND). HERNANDEZ GAVIRA ZOBEL PRIZE WINNERS - 1927

TRANSLATED BY

LILIA HERNANDEZ CHUNG



## THE MUSLINt WORLD

WHAT WE SW IN JOLO AD ZAWBOANGA

TAVE: C:-!.R.ONICL'ES

SY

FERNANDO HERNANDEZ AND J. HERNANDEZ GAVIRA
ZOIJEL PRIZE WINNERS - 1927

TRANSLATED SY

LIUA HERNANDEZ (HUNG

©1999 by Lilia Hernandez Chung. All rights reserved

ISBN 971-137-000-X

Foundation for the Advancement of Science Education, Inc. Institute for Science and Mathematics Education Development University of the Philippines Diliman, Quezon City 1101 Philippines

October 1999

## CONTENTS

To THE READER		V11
INTRODUCTION		Xl
WHAT WE S	AW IN JOLO AND ZAMBOANGA	
TRAVEL CHRONICLES		1
I	A Jockey Of Death	3
II	The "Mundo"	5
III	They Are Progressive But Not Assimilable	7
IV	The Last Bastion Of Muslim Nobility	9
V	The Palace Of The Winds	11
VI	When The Sultan Is Sad	13
VII	The Academic System	15
VIII	The Paradise Of The Joloanas	16
IX	The Anonymous Labor Of Josefina Tapia	17
X	Willard Straight Agricultural School In Indanan	19
XI	Sulu Public Hospital	25
XII	Why Don't You Become A Juramentado. Brother?	26
XIII	Nora Maulana	27
XIV	Putli Tarhata Kiram	31
XV	Singheng Centy	34
XVI	Ma-Ma: The Polygamous Leader	37
XVII	The Social Life In Jolo	39
XVIII	The Thoughts Of Muslim Youth	42
XIX	Jolo: The Seat Of Muslim Aristocracy	44
XX	Historic Sites	51
XXI	Spain And America In Jolo	55
XXII	A Floating Village	59
XXIII	Allah Is Great And So Is Jamalul Kiram	63
XXIV	Sports In Jolo	69
XXV	The Modern Mora Abhors Polygamy	72
XXVI	Hadji ButuEasy Going And Progressive	79
XXVII	Sultan Ali-Mudin	84

XXVIII	The Woman As A Factor In The Solution	
	Of The Moro Problem	91
XXIX	A Brave And Royal City	98
XXX	Serenades On Moonlit Nights	102
	Two Brothers: Fernando Hernandez	
	and Jose Hernandez Gavira	105
LUPAH S	SUG THROUGH TIME: AN INTRODUCTION	
To THE HISTORY OF SULU		109
Endnotes		126
	Bibliography	127
	About Abraham P. Sakili	130
GLOSSARY		131